

**QU CH I**

**C NG HOÀ XÃ H ICH NGH A VI T NAM**

**cl p - T do - H nh phúc**

Ngh quy t s : 16/2011/QH13

Hà N i, ngày 14 tháng 11 n m 2011

**NGH QUY T**

**V phân b ngân sách trung ng n m 2012**

**QU CH I**

**N C C NG HOÀ XÃ H ICH NGH A VI T NAM**

C n c Hi n pháp n c C ng hoà xã h i ch ngh a Vi t Nam n m 1992 ã c s a i, b sung m t s i u theo Ngh quy t s 51/2001/QH10;

C n c Lu t Ngân sách nhà n c và Ngh quy t s 14/2011/QH13 ngày 10 tháng 11 n m 2011 c a Qu c h i v d toán ngân sách nhà n c n m 2012;

Sau khi xem xét Báo cáo s 14/BC-CP ngày 11 tháng 10 n m 2011 c a Chính ph v ph ng án phân b ngân sách trung ng n m 2012; Báo cáo th m tra s 135/BC-UBTCNS13 ngày 17 tháng 10 n m 2011 c a U ban Tài chính - Ngân sách; Báo cáo t p thu, g i i trình s 64/BC-UBTVQH13 ngày 11 tháng 11 n m 2011 c a U ban th ng v Qu c h i v phân b ngân sách trung ng n m 2012 và ý ki n c a i bi u Qu c h i;

**QUY T NGH :**

**i u 1. T ng s thu, chi cân i ngân sách trung ng n m 2012**

T ng s thu cân i ngân sách trung ng là 493.675 t ng (b n tr m chín m i ba nghìn sáu tr m b y m i l m t ng). T ng s thu cân i ngân sách a ph ng là 269.225 t ng (hai tr m sáu m i chín nghìn hai tr m hai m i l m t ng).

T ng s chi cân i ngân sách trung ng là 633.875 t ng (sáu tr m ba m i ba nghìn tám tr m b y m i l m t ng), trong ó có 151.633 t ng b sung cân i, b sung có m c tiêu t ngân sách trung ng cho ngân sách a ph ng (ch a bao g m kho n 2.097 t ng h tr v n u t cho các d án, công trình c p bách và 820 t ng h tr v n u t cho c s h t ng du l ch cho t ng a ph ng c quy nh t i kho n 4 i u 3 c a Ngh quy t này).

**i u 2. Phân b ngân sách trung ng n m 2012**

Phân b ngân sách trung ng cho t ng b , ngành, các c quan Trung ng, m c b sung có m c tiêu t ngân sách trung ng cho ngân sách t ng t nh, thành ph tr c thu c Trung ng, t ng 3% m c b sung cân i t ngân sách trung ng cho các t nh nh n b sung cân i so v i n m 2011 trên c s phân lo i theo nhóm t nh.

(Kèm theo các ph l c s 1, 2, 3 và 4)

**i u 3. Giao Chính ph**

1. Tri n khai giao nhi m v thu, chi ngân sách và m c phân b ngân sách trung ng cho t ng b , ngành, các c quan Trung ng và t ng t nh, thành ph tr c thu c Trung ng theo úng quy nh c a Lu t Ngân sách nhà n c, Ngh quy t c a Qu c h i, Ngh quy t c a

y ban th ng v Qu c h i và thông báo n t ng oàn i bi u Qu c h i c a các t nh, thành ph tr c thu c Trung ng.

2. Ch o U ban nhân dân các t nh, thành ph tr c thu c Trung ng trình H i ng nhân dân cùng c p quy t nh d toán thu ngân sách nhà n c trên a bàn, d toán chi ngân sách a ph ng; quy t nh phân b d toán ngân sách theo quy nh c a pháp lu t.

3. Ch o các b , ngành, các c quan Trung ng và U ban nhân dân các c p quy t nh giao d toán thu, chi ngân sách nhà n c n m 2012 n t ng n v tr c ngày 31 tháng 12 n m 2011; th c hi n công khai d toán ngân sách nhà n c theo úng quy nh c a Lu t Ngân sách nhà n c; báo cáo Qu c h i v ti n , k t qu phân b , giao d toán ngân sách c a các b , ngành, các c quan Trung ng và a ph ng t i k h p th ba, Qu c h i khoá XIII.

4. Ch o các b , ngành, các c quan Trung ng và a ph ng rà soát, s p x p các d án ut theo th t u tiên; huy ng, b trí ngu n l c cho ut xây d ng c b n; u tiên thu h i v n ut ng tr c, b trí tr n v n vay ut xây d ng c b n, v n cho các d án chuy n ti p, hoàn thành và a vào s d ng trong n m 2012 và 2013.

V h tr v n ut cho các d án, công trình c p bách c a a ph ng: Ngân sách trung ng t p trung h tr m t ph n v n ut cho l nh v c nông nghi p, nông thôn i v i các t nh có i u ki n kinh t - xã h i khó kh n và c bi t khó kh n, ch cân i c ngân sách a ph ng t 50% tr xu ng, u tiên các t nh thu c khu v c Tây B c, Tây Nguyên, Tây Nam B ; h tr ut các d án, công trình theo quy t nh c a c quan có th m quy n; trên c s các tiêu chí này, Chính ph rà soát, xây d ng ph ng án phân b 2.097 t ng v n h tr ut xây d ng c b n cho t ng a ph ng, trình y ban th ng v Qu c h i xem xét, quy t nh tr c ngày 31 tháng 12 n m 2011.

V h tr v n ut cho c s h t ng du l ch c a a ph ng: Trên c s ánh giá tính c p bách, m c c n thi t h tr , Chính ph xây d ng nguyên t c, tiêu chí, ph ng án phân b 820 t ng v n h tr ut cho t ng a ph ng, b o m vi c phân b v n t p trung, trình y ban th ng v Qu c h i xem xét, quy t nh tr c ngày 31 tháng 12 n m 2011.

5. B trí chi th ng xuyên tri t ti t ki m, ch ng lãng phí; u tiên cho các nhi m v chính tr quan tr ng, b o m ngu n l c th c hi n chính sách an sinh xã h i.

#### **i u 4. Giám sát vi c phân b ngân sách trung ng**

U ban th ng v Qu c h i, U ban Tài chính - Ngân sách, H i ng Dân t c và các U ban khác c a Qu c h i, các oàn i bi u Qu c h i, các i bi u Qu c h i theo ch c n ng, nhi m v , giám sát vi c phân b ngân sách trung ng n m 2012 c a các b , ngành, các c quan Trung ng và H i ng nhân dân, U ban nhân dân các c p theo quy nh c a pháp lu t.

*Ngh quy t này ã c Qu c h i n c C ng hoà xã h i ch ngh a Vi t Nam khoá XIII thông qua t i k h p th hai ngày 14 tháng 11 n m 2011.*

**CH T CH QU C H I**  
**Nguy n Sinh Hùng**